

**Deutsche Asia Pacific Gesellschaft**  
**10. Indien-Tag**  
**26. Juni 2003**

**Verbindliche Anmeldung**  
**Tagungsgebühr / Zimmerreservierung**

Die Teilnahmekosten betragen € 320,00 zzgl. 16% Mehrwertsteuer. Im Preis inbegriffen sind Tagungsunterlagen, Mittagessen und Pausen- bzw. Tagungsgetränke. DAPG-Mitglieder und Mitglieder der Deutschen Stammtische erhalten 20% Ermäßigung. Anmeldungen werden von der DAPG mit Rechnung bestätigt. Wir bitten um Verständnis, wenn wir bei Stornierungen (bitte schriftlich) nach dem 12. Juni 2003 ein Sorno von 20% der Tagungsgebühr berechnen. Bei Nichtabsage ist der volle Preis zu entrichten. Eine Vertretung des angemeldeten Teilnehmers ist möglich. Im Hotel Flandrischer Hof haben wir für Sie Zimmer (€ 60,00) bis zum 11. Juni 2003 vorgemerkt. Bitte nehmen Sie Ihre Zimmer-Reservierung mit Stichwort "Indien-Tag" direkt beim Flandrischen Hof vor: Tel.: 0221-2036-103 Fax: 2036-106.

Name, Vorname \_\_\_\_\_

Funktion \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_

Straße \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_

E-Mail \_\_\_\_\_

Fragen beantworten wir gerne unter Tel: 0221-257 287 1. Senden Sie uns Ihre Anmeldung bitte per Post oder per Fax: 0221-257 287 3

Deutsche Asia Pacific Gesellschaft  
Frau Susanne Preuschhof  
Postfach 10 21 51

50461 Köln



Wir halten Investoren in Asien die Stange.

Für den langfristigen Erfolg.

**WIR UNTERNEHMEN ENTWICKLUNG.**

Wer viel vor hat, braucht viel Geduld. Das gilt auch für Investoren in den asiatischen Märkten. Deshalb brauchen Sie hier einen Finanzierungs- und Beratungspartner, auf den Sie sich auf lange Sicht verlassen können. Die DEG engagiert sich nachhaltig für private Investoren. Mit langfristigen Finanzierungen, mit kompetenter Beratung und mit viel Know-how. Und das zahlt sich langfristig aus. Rufen Sie uns an: +49 221 4986-476. Oder besuchen Sie uns im Internet: [www.deginvest.de](http://www.deginvest.de)

DEG - Deutsche Investitions- und Entwicklungsgesellschaft mbH • Belvederestraße 40 • 50933 Köln

**DEG**  
EIN UNTERNEHMEN DER KFW-GRUPPE



# 10. Indien-Tag

26. Juni 2003

im Haus der Kölner Bank  
Hohenzollernring 31-35  
50672 Köln



mit Unterstützung von



Indische Rechtsanwaltskanzlei  
[www.almlegal.com](http://www.almlegal.com)



Deutsch-Indische Stammtische  
Aachen, Berlin, Bremen, Frankfurt,  
Hamburg, Leipzig, München, Stuttgart

**KÖLNER BANK eG**

Mukut IT Solutions Private Ltd.

## Ritt auf dem Elefanten

Mit einem Jahrzehnt "Kölner Indien-Tage" hat die Deutsche Asia Pacific Gesellschaft die 1991 begonnenen Wirtschaftsreformen in Indien regelmäßig und systematisch begleitet. Unser Maßstab für Fortgang und Erfolg dieser Reformen ist dabei stets das nüchterne Urteil erfahrener deutscher Unternehmer in Indien gewesen.

Da unser Blick auf ganz Asien gerichtet ist und daher nicht auf bilaterale Wirtschaftsbeziehungen begrenzt bleibt, wird dieser 10. Indien-Tag mit einem Standortvergleich VR China – Indien beginnen. Es soll kein Urteil gefällt, wohl aber eine Einschätzung zur Diskussion gestellt werden, die auf langjähriger Unternehmenspraxis eines Mittelständlers in beiden Ländern basiert. Dabei geht es auch um die Fragen, warum China zum Land Nr. 1 für Auslandsinvestitionen avanciert und warum das vom indischen Wirtschaftsminister Maran gesteckte Ziel von jährlich zehn Milliarden US Dollar Auslandsinvestitionen nicht erreicht und stattdessen nur zehn Prozent der Auslandsinvestitionen in China ausmacht.

## Wann springt der Tiger?

Im indisch-deutschen Außenhandel kann selbst die Dynamik bei den deutschen Exporten nach Indien nicht darüber hinweg täuschen, dass ein Außenhandelsvolumen von knapp fünf Milliarden Euro bei weitem nicht das Potenzial ausschöpft, das in beiden Ländern angelegt ist. Man führe sich vor Augen, dass dieses Volumen etwa dem monatlichen Handel Deutschlands mit Belgien / Luxemburg entspricht mit 11 Millionen Einwohnern. Demgegenüber stehen in Indien rund 150 Millionen Konsumenten mit einer EU-ähnlichen Kaufkraft.

Auch die zwei Milliarden Euro deutscher Direktinvestitionen in Indien spiegeln bei weitem nicht die vorhandenen Investitionsmöglichkeiten für z.B. den Maschinenbau, Umweltschutztechnologie, Chemie oder für den Pharmabereich wider. Dies liegt nicht einmal an unternehmerischen Risiken in Indien, die eventuell abschrecken, sondern vielmehr auch daran, dass die wirtschaftliche Entwicklung Indiens in Deutschland so gut wie überhaupt nicht wahrgenommen wird. Hinzu kommt, dass Indien anscheinend von der Einstellung geprägt ist, "Wer bei uns nicht investiert, ist selbst dran Schuld.", was dem globalen Wettbewerb um scheues Investitionskapital nicht werden kann.

Mit den Kölner Indien-Tagen will die DAPG helfen, Zerrbilder zurechtzurücken, welche die deutsch-indischen Wirtschaftsbeziehungen beeinträchtigen.

Wir freuen uns, dass wir dies mit Unterstützung und Kooperation der Deutsch-Indischen Stammtische aus Aachen, Berlin, Bremen, Frankfurt, Hamburg, Leipzig, München und Stuttgart tun können.

Uwe Holl

## Deutsche Asia Pacific Gesellschaft 10. Indien-Tag 26. Juni 2003

10.00 Uhr	<b>Begrüßungskaffee</b>
10.30 Uhr	<b>Einführung und Moderation</b> <i>Wolfgang Haehn,</i> Chairman, Mukut IT Solutions Private Ltd., Gurgaon/New Delhi Vorstandsmitglied, DAPG, Köln
10.45 Uhr	<b>Indien, auf lange Sicht die bessere Wahl - Standortvergleich eines deutschen Mittelständlers zwischen China und Indien</b> <i>Richard Sattler,</i> Geschäftsführer, IBG-Industrie- Beteiligungs-Gesellschaft mbH, Köln
11.15 Uhr	<b>Deutsch-Indische Partnerschaft</b>  <b>Eine Analyse unausgeschöpften Potenzials aus indischer Sicht</b> <i>Dr. Vidya Sagar,</i> Remfry & Sagar, New Delhi  <b>Der lange Atem zur positiven Bilanz aus deutscher Sicht</b> <i>Herbert Kroll,</i> Member of the Board, Weiler International Electronics Pvt. Ltd., Pune
12.15 Uhr	<b>Mittagsessen</b>
13.30 Uhr	<b>Moderation</b> <i>Uwe Holl,</i> Vorsitzender, DAPG, Köln  <b>Markteintritt in Indien Tipps für erste rechtliche Schritte</b> <i>Shalini Agarwal,</i> Partner, ALMT Legal, London
14.00 Uhr	<b>Alternative Markteintrittsformen in Indien</b> <i>Klaus Maier,</i> Geschäftsführer, Maier & Vidorno GmbH, Köln

## Deutsche Asia Pacific Gesellschaft 10. Indien-Tag 26. Juni 2003

14.30 Uhr	<b>Entwicklung und Produktion von industriellen Reinigungsmaschinen - 10 Jahre Joint-Venture - Erfahrungen eines Mittelständlers in Südindien</b> <i>Rüdiger Schröder,</i> Hako-Werke International GmbH, Bad Oeldesloe
15.00 Uhr	<b>DEG, Partner des Mittelstands in Indien – Markterschließung mit Biotechnologie</b> <i>Ricarda G. Horst,</i> Senior Projektmanager, DEG, Köln, <i>Elke Haase,</i> Geschäftsführerin, Piccoplant Mikrovermehrungen GmbH, Oldenburg
15.45 Uhr	<b>Kaffeepause</b>
16.15 Uhr	<b>Welche Zukunft schaffen wir für die deutsch-indischen Wirtschafts- beziehungen?</b>  <b>Podiumsdiskussion</b> Leitung: <i>Rudolf von Sandersleben,</i> Vorstandsmitglied, Ostasiatischer Verein, Leipzig  <i>Dr. Satish K. Batra,</i> Präsident, HORIZON GmbH, Aachen, <i>Elke Haase,</i> Piccoplant Mikroanlagen, Oldenburg, <i>Wolfgang Haehn,</i> Mukut IT Solutions, New Delhi/Köln, <i>Herbert Kroll,</i> München/Bangalore <i>Richard Sattler,</i> IBG mbH, Pune/Köln, <i>Rüdiger Schröder,</i> Hako-Werke, Bad Oeldesloe,
17.30 Uhr	<b>Ende der Podiumsdiskussion</b>
18.00 Uhr	<b>Deutsch-Indischer Stammtisch</b> Leitung: <i>Dr. Satish K. Batra,</i> Redner: <i>Dr. Vidya Sagar,</i>